VYSOKOTLAKÝ ČISTIČ S PŘÍSLUŠENSTVÍM 2100 W KD432

OFICIÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



PŘÍKON MOTORU	MAX. TLAK	PRŮTOK VODY	ZÁRUKA
2 100 W / 230 V	200 bar (20 MPa)	360 l/h (6 l/min)	24 měsíců

KLÍČOVÉ KONSTRUKČNÍ PŘEDNOSTI A TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

- Spolehlivý elektromotor 2 100 W s tepelnou ochranou vinutí proti přehřátí při trvalém zatížení.
- Celokovové hliníkové axiální čerpadlo s nerezovými písty vyvíjející maximální tlak až 200 bar.
- Inteligentní systém Total Stop System (TSS) – automatické vypnutí motoru při uvolnění spouště pistole.
- Integrovaná nádobka na chemický šampon pro tvorbu aktivní mycí pěny při nízkotlakém režimu.
- Kompletní sada trysek: nastavitelná vějířová tryska pro plošné mytí a rotační turbo tryska na odolnou špínu.
- Ergonomická přepravní konstrukce s horním madlem, pojezdovými koly a držáky na kabel a stříkací pistoli.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:
Extrémně koncentrovaný vodní paprsek pod tlakem až 200 bar má řezné účinky. Přísný zákaz směřování paprsku na osoby, zvířata, elektrická zařízení pod napětím a samotný stroj. Nebezpečí průrazu kůže a zanesení infekce do podkoží. Nikdy nespouštějte čerpadlo nasucho – zajistěte stálý přívod čisté filtrované vody. Po ukončení práce vždy vypněte motor a stisknutím spouště odtlakujte systém. Povinné OOPP: ochranné brýle ČSN EN 166, nepromokavé rukavice ČSN EN ISO 374, protiskluzová obuv ČSN EN ISO 20345.

• Strojově přeloženo

1. POPIS ZAŘÍZENÍ A PRINCIP VYSOKOTLAKÉHO ČIŠTIČE

Elektrický vysokotlaký čistič KRAFT&DELE KD432 je všestranné čisticí zařízení s motorem o příkonu 2 100 W, určené pro důkladné a rychlé mytí automobilů, motocyklů, jízdních kol, zemědělské techniky, teras, dlažeb, fasád, zahradního nábytku a bazénů.

Srdcem přístroje je celokovové axiální čerpadlo vyrobené z hliníkové slitiny s nerezovými kalenými písty. Vyvíjí maximální tlak až 200 bar (pracovní tlak 140 bar) při průtoku vody až 360 l/h. Integrovaný systém Total Stop System (TSS) automaticky zastaví chod motoru i čerpadla v okamžiku uvolnění spouště stříkací pistole, což šetří elektrickou energii, vodu a dramaticky prodlužuje životnost těsnění a mechanických komponent.

HLAVNÍ FUNKČNÍ PŘEDNOSTI MODELU KD432

- **Motor 2 100 W s ochranou:** Stabilní výkon s tepelnou ochranou proti přehřátí.
- **Hliníková hlava čerpadla:** Celokovová konstrukce odolná vůči kavitaci.
- **Total Stop System (TSS):** Okamžité vypnutí motoru při puštění spouště.
- **Integrovaný pěnovač:** Nádobka na šampon pro nanášení aktivní pěny.
- **Ergonomický podvozek:** Velká pojezdová kola a držáky příslušenství.

DODÁVANÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

- **Ergonomická pistole:** S rychlospojkou a bezpečnostní pojistkou spouště.
- **Prodlužovací nástavec (kopí):** Bajonetové uzamčení v pistoli.
- **Nastavitelná vějířová tryska:** Plynulá změna paprsku (úzký bod až vějíř).
- **Rotační turbo tryska:** Rotující bodový paprsek pro nejodolnější mech a špínu.
- **Vysokotlaká hadice 5 m:** Ohebná textilně vyztužená hadice.

2. KOMPLETNÍ TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Technický parametr	Jmenovitá hodnota (model KD432)
Model zařízení	**KRAFT&DELE KD432**
Typ přístroje	**Elektrický vysokotlaký čistič s hliníkovým čerpadlem**
Napájecí napětí / frekvence	**230 V ~ 50 Hz**
Jmenovitý příkon motoru	**2 100 W**
Maximální přípustný tlak	**200 bar (20,0 MPa)**
Jmenovitý pracovní tlak	**140 bar (14,0 MPa)**
Maximální průtok vody	**360 l/h (6,0 l/min)**
Maximální vstupní tlak vody	**4 bar (0,4 MPa)**
Maximální teplota přiváděné vody	**50 °C**
Automatický systém vypnutí	**Total Stop System (TSS)**
Materiál hlavy čerpadla	**Hliníková slitina s nerezovými písty**
Délka vysokotlaké hadice / kabelu	**5 m / 5 m**
Třída elektrické ochrany / krytí	**Třída II / IPX5 (odolnost vůči tryskající vodě)**
Hladina akustického výkonu LwA	**92 dB(A), nejistota K = 3 dB(A)**
Hmotnost přístroje s příslušenstvím	**cca 8,5 kg**

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO VYSOKOTLAKÉ MYČKY

Vysokotlaký vodní paprsek o tlaku až 200 bar má enormní kinetickou energii s řezným účinkem. Může způsobit těžká zranění, penetraci kůže nebo poranění zraku odletujícími nečistotami. Obsluha je povinna řídit se normami ČSN EN 60335-2-79 a ČSN EN ISO 12100.

ZÁKAZY A MECHANICKÁ RIZIKA

- **Zákaz míření na lidi a zvířata:** NIKDY nesměrujte vodní paprsek na živé tvory!
- **Zákaz mytí oděvu na těle:** Nikdy nečistěte pracovní oděv ani obuv přímo na těle.
- **Pojistka spouště:** Při každém přerušení práce zajistěte spoušť mechanickou západkou.
- **Pneumatiky vozidel:** Myjte ze vzdálenosti min. 30 cm – paprsek může narušit pryž pláště!

ELEKTRICKÁ A HYDRAULICKÁ BEZPEČNOST

- **Zákaz stříkání na elektrozařízení:** Nestříkejte vodu na zásuvky, rozvaděče ani na samotnou myčku!
- **Proudový chránič:** Myčku připojujte výhradně do zásuvky s proudovým chráničem RCD 30 mA.
- **Poškozená hadice:** Nikdy neopravujte vysokotlakou hadici páskou; okamžitě ji vyměňte.
- **Čistá voda:** Používejte pouze čistou filtrovanou vodu bez písku a nečistot.

2. POVINNÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

OCHRANA OČÍ A TVÁŘE
Těsnící ochranné brýle ČSN EN 166 proti odraženým kamínkům, bahnu a aerosolové vodní mlze.

OCHRANNÉ RUKAVICE
Vodotěsné neoprenové nebo silné pryžové rukavice ČSN EN ISO 374 s protiskluzovým povrchem.

BEZPEČNOSTNÍ OBUV
Vysoká nepromokavá gumová obuv ČSN EN ISO 20345 s protiskluzovou podrážkou pro mokré povrchy.

ZÁKAZ SPUŠTĚNÍ ČERPADLA NASUCHO: Čerpadlo nesmí nikdy běžet bez stálého přívodu vody déle než 10 sekund! Chod nasucho způsobí okamžité spálení pístních těsnění, destrukci ventilů a trvalou ztrátu tlaku. Před stiskem hlavního vypínače vždy nejprve plně otevřete vodovodní kohout!

1. MONTÁŽ A PŘÍPRAVA MYČKY K PROVOZU

Zařízení KD432 je dodáváno v částečně rozloženém stavu. Před prvním spuštěním proveďte jednoduchou montáž:

- **Montáž madla a kol:** Do těla skříně zasuňte horní transportní rukojeť a přišroubujte ji dodanými šrouby. Na nápravu nacvakněte pojezdová kola.
- **Připojení tlakové hadice:** Rychlospojku vysokotlaké hadice pevně zacvakněte do výstupního kovového hrdla čerpadla a druhý konec do rukojeti stříkací pistole.
- **Montáž stříkacího nástavce (kopí):** Konec kopí zasuňte do pistole a pootočte o 90° pro bezpečné bajonetové uzamčení.
- **Montáž vstupního filtru vody:** Na vstupní plastové hrdlo čerpadla našroubujte průhledný filtr pevných částic a připojte rychlospojku zahradní hadice.

2. PŘIPOJENÍ VODY A POSTUP ODVZDUŠNĚNÍ

POŽADAVKY NA PŘÍVOD VODY

- Používejte zahradní hadici o průměru min. 1/2" (13 mm) a délce max. 25 m.
- Minimální průtok vodovodního řádu musí činit **8 l/min** při tlaku min. **1,5 bar**.
- Teplota přiváděné vody nesmí překročit **50 °C**.

POVINNÉ ODVZDUŠNĚNÍ PŘED SPUŠTĚNÍM

- Připojte zahradní hadici a **PLNĚ OTEVŘETE VODOVODNÍ KOHOUT**.
- **VYPÍNAČ MYČKY NECHTE V POLOZE '0' (VYPNUTO)!**
- Stiskněte spoušť pistole a držte ji stlačenou, dokud z trysky neteče voda souvislým proudem bez bublin (cca 15–30 s).
- Teprve po vytlačení vzduchu zapněte vypínač do polohy 'I'.

KONTROLA VSTUPNÍHO FILTRU: Průhledný filtr vody pravidelně kontrolujte a vyplachujte od písku a rzi z vodovodního potrubí. Zanesený filtr způsobuje nedostatek vody, kavitaci čerpadla a pulzování tlaku!

1. POSTUP MYTÍ A PRACOVNÍ REŽIMY

Po řádném odvzdušnění přepněte spínač do polohy 'I'. Motor krátce naběhne, natlakuje systém a systém TSS jej okamžitě zastaví do pohotovostního režimu:

1. **Spuštění paprsku:** Odjistěte pojistku na spoušti pistole a stiskněte spoušť. Motor se automaticky rozběhne a z trysky vytryskne vysokotlaký paprsek.
2. **Volba trysky podle povrchu:**
   - **Vějířová nastavitelná tryska:** Otáčením přední hlavice volíte úhel rozstřiku. Široký vějíř je ideální pro mytí karosérií, oken, dřeva a zahradního nábytku.
   - **Rotační turbo tryska:** Rotující bodový kužel vytváří extrémní mechanickou sílu pro čištění mechu ze zámkové dlažby, zídek a betonu (ZÁKAZ na lak aut!).
3. **Aplikace čisticího prostředku (aktivní pěna):** Nalijte autošampon do vestavěné nádobky. Přepněte trysku do nízkotlakého režimu; čerpadlo začne automaticky nasávat detergent a vytvářet pěnu.
4. **Účinné mytí:** Pěnu nechte působit 2 až 3 minuty (nesmí zaschnout!). Poté trysku přepněte na vysoký tlak a oplachujte směrem zdola nahoru.
5. **Přerušení a ukončení práce:** Po uvolnění spouště systém TSS motor vypne. Po ukončení práce přepněte vypínač na '0' a zavřete přívod vody.

SPRÁVNÁ VZDÁLENOST TRYSKY OD POVRCHU

- **Autolak a chrom:** Udržujte vzdálenost min. **25 až 30 cm** pod úhlem 45°.
- **Dřevěné terasy a nábytek:** Min. **30 cm**, široký vějířový paprsek.
- **Beton a zámková dlažba:** Vzdálenost **10 až 15 cm** s turbo tryskou.

FUNKCE TOTAL STOP SYSTEM (TSS)

- TSS šetří motor a těsnění tím, že čerpadlo neběží v bypassu.
- Při delší přestávce (více než 5 minut) vypněte stroj vypínačem '0'.
- TSS nevypíná síťové napájení z desky elektroniky!

BEZPEČNÉ ODTLAKOVÁNÍ PO VYPNUTÍ: Po vypnutí vypínače do polohy '0' a uzavření vodovodního kohoutu zůstává ve vysokotlaké hadici a pistoli zbytkový tlak 140–200 bar! VŽDY stiskněte spoušť pistole a nechte zbytkovou vodu vytéct, dokud tlak neklesne na nulu. Teprve poté odpojujte hadici!

1. PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ TRYSEK

I drobná zrnka písku či vodního kamene mohou ucpat miniaturní otvor vysokotlaké trysky, což vede k pulzování tlaku a přetěžování čerpadla:

- **Čištění trysky čisticí jehlou:** Pokud tlak kolísá nebo je paprsek nepravidelný, odpojte trysku z kopí. Do otvoru trysky zasuňte dodanou čisticí ocelovou jehlu a krouživým pohybem uvolněte nečistoty. Poté trysku propláchněte vodou v protisměru.
- **Kontrola a čištění filtru vody:** Každý měsíc vyšroubujte sítko vstupního filtru, properte jej pod tekoucí vodou a odstraňte zachycené řasy a kal.
- **Mazání O-kroužků rychlospojek:** Pryžové O-kroužky na koncích vysokotlaké hadice a bajonetu pistole pravidelně mažte silikonovým tukem. Zabráníte tím jejich zpuchření a únikům vody.

OCHRANA PŘED MRAZEM (ZAZIMOVÁNÍ)

- **ZMRZNUTÍ VODY V ČERPADLE = DESTRUKCE!** Rozpínající se led roztrhne hliníkovou hlavu čerpadla.
- Zavřete přívod vody a odpojte zahradní i vysokotlakou hadici.
- Zapněte myčku na **max. 5 sekund** a stiskněte spoušť pistole, aby se z čerpadla vytlačila veškerá voda.
- Do vstupu čerpadla můžete nalít 100 ml nemrznoucí směsi pro ostřikovače.
- Myčku skladujte v suché místnosti s teplotou trvale nad **+5 °C**!

KONTROLA ELEKTROKABELU A HADICE

- Vysokotlakou hadici po práci naviňte na držák bez ostrých ohybů.
- Přes hadici nesmí přejíždět automobily ani těžká technika!
- Zkontrolujte, zda není poškozena izolace přívodního kabelu 230 V.

ZÁRUKA A ZÁMRZ: Škody způsobené zamrznutím vody v čerpadle (prasklá hlava, vyražené pístní ventily) jsou snadno prokazatelné a NELZE je uplatnit v rámci záruky! Zazimování věnujte maximální pozornost.

1. PŘEHLED MOŽNÝCH ZÁVAD A JEJICH ODSTRANĚNÍ

Pokud čistič nevykazuje standardní provozní parametry, zkontrolujte stav podle následující tabulky. Před zahájením servisu odpojte stroj ze sítě 230 V a odtlakujte systém.

Příznak závady	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Motor se po stisku spouště nerozběhne	Vypínač v poloze '0', chybí síťové napětí, aktivovaná tepelná ochrana motoru.	Přepněte vypínač na 'I'. Zkontrolujte zásuvku a jistič. Nechte motor 15 minut vychladnout na reset tepelné pojistky.
Čistič pulzuje a tlak kolísá	Zavzdušněné čerpadlo, zanesený vstupní filtr vody, ucpaná tryska nečistotou, nedostatečný průtok vody z řádu.	Odvzdušněte systém (stiskněte spoušť při vypnutém motoru). Vyčistěte sítko filtru. Vyčistěte trysku jehlou. Zkontrolujte přívodní hadici.
Motor bzučí, ale čerpadlo netlačí	Příliš nízké síťové napětí (dlouhý slabý prodlužovací kabel), zamrzlé čerpadlo.	Použijte kabel s průřezem min. 2,5 mm². Pokud hrozí zamrznutí, přeneste stroj do tepla a nechte čerpadlo rozmrznout!
Tlak vody je trvale příliš nízký	Opotřebovaná vysokotlaká tryska, netěsnost pístních ventilů, tryska v nízkotlakém pěnovacím režimu.	Přepněte trysku z režimu pěny na vysoký tlak. Opotřebovanou trysku vyměňte za novou. Při netěsnosti čerpadla kontaktujte servis.
Motor se samovolně spouští i bez stisku spouště	Vnitřní nebo vnější únik vody z vysokotlakého okruhu (hadice, pistole, spoje).	Zkontrolujte dotažení všech spojů a stav O-kroužků. Pokud voda kape z tělesa pistole, vyměňte těsnění.

2. ZÁRUKA A ORIGINÁLNÍ NÁHRADNÍ DÍLY

Záruka se nevztahuje na opotřebení vysokotlakých trysek, těsnicích O-kroužků a poškození hadice přejetím vozidlem. Používejte výhradně originální díly KRAFT&DELE dodávané distributorem Nejedlý s.r.o.

• Strojově přeloženo

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce / Dovozce: FOREINTRADE S.A., Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko (NIP: PL5272671502).
Tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že níže specifikované strojní zařízení:

Výrobek / Zařízení:	VYSOKOTLAKÝ ČISTIČ S PŘÍSLUŠENSTVÍM 2100 W KD432
Typové označení:	**KD432**
Příslušné směrnice EU:	2006/42/ES (Strojní zařízení), 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (RoHS), 2000/14/ES (Emise hluku)
Harmonizované normy:	ČSN EN 60335-1 ed. 3:2012, ČSN EN 60335-2-79 ed. 3:2012, ČSN EN 55014-1 ed. 5:2021, ČSN EN 55014-2 ed. 3:2021, ČSN EN ISO 12100:2011

Místo a datum vydání: **Tarczyn, Polsko, 15. ledna 2026** • Zplnomocněná osoba: **Krzysztof Forein**, Předseda představenstva (Prezes Zarządu)

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A AUTORIZOVANÝ SERVIS V ČESKÉ REPUBLICE

Na výrobek je poskytována zákonná záruční lhůta **24 měsíců** pro koncového spotřebitele (fyzická osoba nepodnikající) a **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty (nákup na IČO) v souladu s občanským zákoníkem č. 89/2012 Sb. a zákonem o ochraně spotřebitele č. 634/1992 Sb. Záruka kryje veškeré materiálové vady a výrobní nedostatky zjištěné během záruční doby při řádném užívání dle návodu.

Záruka se nevztahuje na: Přirozené provozní opotřebení dílů (uhlíky motoru, filtry, nože, pilové kotouče, těsnění, ventilová sedla a vysokotlaké trysky), vady způsobené mechanickým poškozením, chodem nasucho, přetěžováním nad stanovené limity či zanedbáním pravidelné údržby a čištění.

Výhradní distributor pro ČR:
Nejedlý s.r.o., Masarykovo nám. 264, 396 01 Humpolec, Česká republika

Oficiální distribuce a e-shop:
www.nasenaradi.cz | E-mail: info@nasenaradi.cz

Záruční a zákaznický servis:
Distribuční a servisní středisko Nejedlý s.r.o. – originální sortiment KRAFT&DELE

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ (ZÁKON Č. 541/2020 SB.):
Tento symbol na výrobku nebo obalu znamená, že zařízení nepatří do směsného komunálního odpadu (směrnice WEEE 2012/19/EU). Hliníkové těleso čerpadla odevzdejte do sběru druhotných surovin (kód 17 04 02 – hliník). Měděné vinutí motoru: kód 17 04 01. Plastový kryt a nádržka: kód 15 01 02 (plastové obaly a díly). Tlakovou hadici a elektroinstalaci likvidujte v režimu sběru elektroodpadu OEEZ dle zákona č. 541/2020 Sb. (kód 20 01 36). Spotřebitel má zákonné právo bezplatně odevzdat vysloužilé elektrozařízení v místech zpětného odběru nebo u autorizovaného prodejce. Správná likvidace chrání životní prostředí a zdraví obyvatel před toxickými látkami.

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ NÁŘADÍ A ZAŘÍZENÍ

Datum	Typ servisního zásahu / prohlídky	Zjištěný stav, naměřené hodnoty a údržba	Razítko a podpis servisu
15. 01. 2026	Výstupní kontrola jakosti výrobce	Zařízení kompletní, elektrické/mechanické parametry v normě	Foreintrade S.A. QC Dept.
	Periodická bezpečnostní prověrka a revize		
	Pravidelná údržba, čištění a kontrola opotřebení		
	Pravidelná dílenská revize nářadí BOZP		